Dành cho thời hạn bảo hiểm
bắt đầu từ ngày 1/4/2027 trở đi

Sổ tay hướng dẫn người tham gia bảo hiểm trách nhiệm bồi thường bổ sung theo Gakkensai (Tên rút gọn: “Futaibaiseki”)

Loại A **Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường trong quá trình giáo dục và nghiên cứu dành cho sinh viên “Gakkenbai”**

Loại B **Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường khi thực tập – tham gia các hoạt động lấy bằng sư phạm “Intern-bai”**

Loại C **Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường trong quá trình giáo dục và nghiên cứu dành cho sinh viên y khoa “Igakubai”**

Bạn là người tham gia bảo hiểm này.
Đây là dạng bảo hiểm dành cho trường hợp phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại theo quy định pháp luật khi bạn gây thương tích cho người khác, làm hỏng tài sản của người khác. Để chuẩn bị cho những tai nạn không may xảy ra, vui lòng đọc kỹ các thông tin.

Bảo hiểm này không cấp giấy chứng nhận bảo hiểm cho cá nhân sinh viên.
Vui lòng giữ cẩn thận sổ này thay cho giấy chứng nhận bảo hiểm!



<Ghi nhớ khi tham gia> Sinh viên vui lòng tự điền vào

Năm tài chính tham gia	Năm	Thời hạn bảo hiểm	Năm	Loại bảo hiểm tham gia	Ⓐ Ⓑ Ⓒ
Họ tên					

公益財団法人　日本国際教育支援協会
Japan Educational Exchanges and Services

Gửi đến những bạn tham gia bảo hiểm

Nội dung của bảo hiểm này và nghĩa vụ của tất cả những đối tượng là “Người được bảo hiểm (người được nhận đền bù)”, v.v…, sẽ đều áp dụng những quy định theo điều kiện bảo hiểm thông thường của bảo hiểm trách nhiệm bồi thường, v.v…

“Sổ tay hướng dẫn” này có thể dùng để thay thế cho giấy chứng nhận bảo hiểm. Để chuẩn bị cho những trường hợp không may xảy ra, vui lòng đọc kỹ các thông tin, và cất giữ sổ tay hướng dẫn cẩn thận.

<Mục lục>

I. Sơ lược về bảo hiểm trách nhiệm bồi thường bổ sung theo Gakkensai (P1 ~ P4)

1. Thời hạn bảo hiểm
2. Nội dung bảo hiểm
3. Phạm vi các hoạt động thuộc đối tượng
4. Số tiền bảo hiểm (số tiền hạn mức chi trả)
5. Trường hợp thuộc đối tượng bồi thường
6. Trường hợp chủ yếu không nằm trong đối tượng đền bù
7. Thủ tục khi thay đổi nội dung hợp đồng (thay đổi loại bảo hiểm, chuyển ngành – chuyển khoa, nghỉ học tạm thời, thôi học, v.v...)

II. Thủ tục khi xảy ra tai nạn (P5 ~ P6)

1. Từ việc tai nạn phát sinh đến việc chi trả tiền bảo hiểm
2. Thủ tục khi xảy ra tai nạn

III. Tài liệu giải thích các mục quan trọng (P6 ~ P7)

1. Sơ lược về hợp đồng
2. Các thông tin cần lưu ý

IV. Khi gặp tai nạn (P8)

V. Nơi yêu cầu tiền bảo hiểm (Phòng giải quyết thiệt hại của Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire) (P9)

Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường bổ sung theo Gakkensai là hợp đồng bảo hiểm chung, được ký kết giữa Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản (sau đây gọi là “Hiệp hội này”.) và các công ty bảo hiểm được nêu ra dưới đây (dự định), và Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire sẽ là đại lý và hoạt động với tư cách một đại lý của các công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm khác. Về việc chịu trách nhiệm trên hợp đồng bảo hiểm, các công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm liên đới mà chịu trách nhiệm một cách riêng lẻ tương ứng theo tỷ lệ chấp nhận được quyết định lúc ký kết hợp đồng. Ngoài ra, vui lòng xác nhận tại Hiệp hội này về tỷ lệ chấp nhận.

Aioi Nissay Dowa Insurance Co.,Ltd.
Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd. (công ty bảo hiểm đứng đầu)
Sompo Japan Insurance Inc.
Mitsui Sumitomo Insurance Co., Ltd.

I. Sơ lược về bảo hiểm trách nhiệm bồi thường bổ sung theo Gakkensai

1. Thời hạn bảo hiểm

Thời hạn bảo hiểm là một trong những thời hạn sau đây.

	Thời gian bắt đầu bảo hiểm	Thời gian bắt đầu bảo hiểm(＊1)
Sinh viên nhập học tháng 4	Từ 0 giờ ngày 1/4	Đến 24 giờ ngày 31/3 năm sau
Sinh viên nhập học tháng 9	Từ 0 giờ ngày 1/9	Đến 24 giờ ngày 31/8 năm sau
Sinh viên nhập học tháng 10	Từ 0 giờ ngày 1/10	Đến 24 giờ ngày 30/9 năm sau

Tuy nhiên, trong các trường hợp sau, ngày bắt đầu bảo hiểm và ngày kết thúc bảo hiểm được quy định lần lượt như sau..

Trong trường hợp tham gia bắt buộc (trường hợp trường học phê duyệt việc tham gia của sinh viên), khi ngày tham gia bảo hiểm đã được hội đồng của trường học phê duyệt(＊2) rơi vào sau thời gian bắt đầu bảo hiểm nêu trên.	Thời gian bắt đầu bảo hiểm là từ 0 giờ của ngày tham gia bảo hiểm được quyết định. Ngày kết thúc bảo hiểm tương tự như trong bảng trên.
Trong trường hợp tham gia tự nguyện (trường hợp sinh viên tự quyết định tham gia), khi ngày sinh viên trả phí bảo hiểm quy định cho trường học thành viên mà sinh viên đó theo học rơi vào sau thời gian bắt đầu bảo hiểm nêu trên.(＊3)	Thời gian bắt đầu bảo hiểm là từ 0 giờ ngày tiếp theo của ngày đã trả phí bảo hiểm. Ngày kết thúc bảo hiểm tương tự như trong bảng trên.

(＊1) Trường hợp tham gia bảo hiểm 1 năm. Với trường hợp tham gia bảo hiểm nhiều năm, thời hạn của bảo hiểm sẽ tính đến mỗi kỳ hạn kết thúc của mỗi năm tài chính kết thúc thời hạn đó.
(＊2) Không thể dời lại ngày tham gia bảo hiểm lên trước ngày quyết định.
(＊3) Trên nguyên tắc, cần đăng ký đồng thời với thủ tục nhập học.
Trường hợp không rõ thời hạn bảo hiểm của bản thân, vui lòng xác nhận với bộ phận phụ trách tại trường học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...).

2. Nội dung bảo hiểm

Bảo hiểm sẽ chi trả tiền bảo hiểm về thiệt hại do sinh viên (người được bảo hiểm) phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại theo quy định pháp luật vì gây thương tích cho người khác, làm hỏng tài sản của người khác, v.v... trong giờ học chính quy, các sự kiện tại trường, hoạt động ngoại khóa(＊4) hoặc trong quá trình đi lại của các hoạt động này, **ở cả trong và ngoài nước**.

(＊4) **Là các hoạt động thực tập hay tình nguyện được thực hiện bởi nhóm sinh viên trong trường đã nhận được sự đồng ý của trường để hoạt động dưới hình thức là tổ chức với mục đích tiến hành các hoạt động thực tập hay tình nguyện, dựa theo thủ tục quy định phù hợp với quy tắc của trường học.** Tuy nhiên, không tính các hành vi bị cấm và các hoạt động được tổ chức tại địa điểm hay trong thời gian mà trường học đã cấm.

3. Phạm vi các hoạt động thuộc đối tượng

●**Loại A (Không tính các hoạt động thực tập liên quan đến y tế. Bao gồm các hoạt động thực tập giảng dạy trong ngành dược.)**
Giờ học chính quy, các sự kiện tại trường, hoạt động ngoại khóa (＊4) và quá trình đi lại của các hoạt động này (Bao gồm cả phạm vi các hoạt động trong loại B.)

●**Loại B (Không tính các hoạt động thực tập giảng dạy trong ngành dược và thực tập liên quan đến y tế.)**
Thực tập, hoạt động trải nghiệm chăm bệnh, thực tập giảng dạy, thực tập giảng dạy mầm non, các hoạt động tình nguyện, và quá trình đi lại khi tham gia các hoạt động này. Tuy nhiên, giới hạn trong trường hợp trường đại học sắp xếp các hoạt động nêu trên là giờ học chính quy, sự kiện tại trường hoặc hoạt động ngoại khóa (＊4)

●**Loại C (Bao gồm thực tập liên quan đến y tế.)**
Giờ học chính quy, sự kiện tại trường, hoạt động ngoại khóa (＊4) của các khoa – ngành (bộ môn) liên quan đến y tế và quá trình đi lại khi tham gia các hoạt động này (Bao gồm cả phạm vi các hoạt động trong loại A và loại B.)

(Lưu ý) **Những hành vi liên quan đến bằng cấp chuyên môn thuộc phạm vi hoạt động thực tập liên quan đến y tế (bồi thường theo bảo hiểm loại C) – thực tập giảng dạy trong ngành dược (bồi thường theo bảo hiểm loại A – C) sẽ được tính là đối tượng của bảo hiểm, chỉ trong trường hợp** những hành vi này đáp ứng tất cả điều kiện dưới đây.

①Đây là các hoạt động thực tập mà trường sắp xếp như giờ học chính quy hoặc sự kiện tại trường.
②Người được bảo hiểm không thực hiện các hành vi liên quan đến tư cách chuyên môn như một công việc chính thức (Bao gồm cả trường hợp làm thêm và công việc có tính cố định khác.).
③Đạt được sự chứng minh của trường học về các mục ① và ② nói trên khi yêu cầu tiền bảo hiểm. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ bộ phận phụ trách tại trường học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...).

(Lưu ý)
- Vì phạm vi hoạt động trong loại A và loại C có bao gồm phạm vi hoạt động trong loại B, nên những sinh viên đã tham gia bảo hiểm loại A hoặc loại C thì không cần tham gia loại B.
- **Tai nạn xảy ra trong lúc tham gia các hoạt động của câu lạc bộ(＊5) không phải là đối tượng của việc chi trả tiền bảo hiểm. Tuy nhiên, trường hợp tham gia vào các hoạt động của câu lạc bộ (trừ các hoạt động, v.v... mà nhà trường nghiêm cấm.) trong cùng ngày tham gia giờ học chính quy hoặc sự kiện của trường, thì hành vi thực hiện trong lúc di chuyển giữa nơi cư trú và cơ sở tổ chức hoạt động bằng phương pháp và tuyến đường hợp lý, sẽ được tính là hoạt động thuộc đối tượng bảo hiểm.**

(＊5) “Hoạt động của câu lạc bộ” là các hoạt động giáo dục thể chất hoặc hoạt động văn hóa được thực hiện bởi các tổ chức sinh viên trong trường đã được trường học công nhận, dựa theo thủ tục quy định phù hợp với quy tắc của trường học. Tuy nhiên, không tính hoạt động ngoại khóa (＊4), các hành vi bị cấm và các hoạt động được tổ chức tại địa điểm hay trong thời gian mà trường học đã cấm.

Phạm vi các hoạt động \ Loại	Loại A (＊6) (Gakkenbai)	Loại B (＊7) (Intern-bai)	Loại C (＊8) (Igakubai)
Thực tập, hoạt động trải nghiệm chăm bệnh, thực tập giảng dạy, thực tập giảng dạy mầm non, các hoạt động tình nguyện, và quá trình đi lại khi tham gia các hoạt động này(＊9)	○	○	○
Giờ học chính quy, các sự kiện tại trường ngoài các hoạt động nêu trên và quá trình đi lại của các hoạt động này	○	×	○
Thực tập liên quan đến y tế (＊10) và quá trình đi lại của hoạt động này	×	×	○

(＊6) Không tính các hoạt động thực tập liên quan đến y tế. Bao gồm các hoạt động thực tập giảng dạy trong ngành dược.

(＊7) Không tính các hoạt động thực tập giảng dạy trong ngành dược và thực tập liên quan đến y tế.

(＊8) Bao gồm thực tập liên quan đến y tế.

(＊9) Giới hạn trong trường hợp được trường học sắp xếp là giờ học chính quy, sự kiện tại trường hoặc hoạt động ngoại khóa(＊11).

(＊10) Là thực tập do các khoa – ngành về y tế của trường đại học sắp xếp, thực hiện như là giờ học chính quy hoặc sự kiện.

(＊11) **Chỉ các hoạt động thực tập hay tình nguyện được thực hiện bởi nhóm học sinh/sinh viên trong trường, đã được công nhận là tổ chức nhằm mục đích thực hiện các hoạt động thực tập hay tình nguyện,** dựa theo thủ tục được quy định trong quy tắc của nhà trường. Tuy nhiên, không bao gồm các hoạt động được tổ chức tại địa điểm hoặc trong thời gian bị nhà trường cấm, cũng như các hành vi bị cấm.

4. Số tiền bảo hiểm (số tiền hạn mức chi trả)

	Loại A	Loại B	Loại C
Hạn mức chi trả(＊12)	Đối với cả bồi thường thiệt hại về người và bồi thường thiệt hại về tài sản, thì hạn mức đều là 100 triệu yên cho mỗi 1 vụ tai nạn (Mức miễn thường(＊13) : 0 yên)		

(＊12) Là hạn mức chi trả tương ứng với 1 người được bảo hiểm trong 1 năm.

(＊13) Mức miễn thường nghĩa là khoản tiền trừ đi từ khoản tiền thiệt hại khi tính toán tiền bảo hiểm chi trả. Mức miễn thường cũng là chi phí chính người được bảo hiểm chi trả.

5. Trường hợp thuộc đối tượng bồi thường

(Lưu ý) Bảo hiểm này bao gồm bảo hiểm trách nhiệm bồi thường vật chất, bảo hiểm trách nhiệm bồi thường do sản phẩm và bảo hiểm trách nhiệm bồi thường do người nhận ủy thác

(1) **Trường hợp người được bảo hiểm phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại theo quy định pháp luật do gây thương tích cho người khác (Kể cả tử vong do thương tật. Giống như dưới đây.) hoặc làm hỏng tài sản của người khác (Phá hoại, làm hư hỏng hay là làm bẩn), trong thời hạn bảo hiểm, do những nguyên nhân được nêu dưới đây(＊14)**

a. Tai nạn xảy ra do hậu quả của hoạt động (sau đây gọi tắt là “Hoạt động”) xác định tại mục **“3. Phạm vi các hoạt động thuộc đối tượng”** đã nêu trên, và xảy ra ngẫu nhiên trong lúc đang hoạt động (Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường vật chất)

b. Các tai nạn xảy ra sau khi kết thúc hoạt động do kết quả của hoạt động đó, cũng như các tai nạn bất ngờ xảy ra do nguyên nhân từ đồ ăn thức uống và thành phẩm không thuộc sở hữu của người được bảo hiểm (bao gồm cả các loại thuốc, sau đây gọi là “sản phẩm”) trong giờ học chính quy, các sự kiện tại trường hoặc hoạt động ngoại khóa (＊4) (Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường do sản phẩm)

(2) **Trường hợp người được bảo hiểm trong khi tham gia các hoạt động đã phá hoại, làm hư hỏng, làm bẩn hay là đánh mất, hoặc trộm cắp hay là lừa gạt tài sản của người khác mà bản thân sử dụng hoặc bảo quản (sau đây gọi là “tài sản ủy thác”.) trong thời hạn bảo hiểm, do đó người được bảo hiểm phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho người có quyền lợi hợp pháp với tài sản ủy thác theo quy định pháp luật (Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường do người nhận ủy thác)**

(＊14) Trường hợp gây hậu quả làm đối phương bị thương trong khi chơi thể thao, nguyên nhân do hành vi thuộc phạm vi được xã hội công nhận xét theo luật lệ thi đấu, thì được xem như không vi phạm pháp luật và người gây ra thương tích đó sẽ không phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.

<Các dạng tiền bảo hiểm sẽ thanh toán>

Thanh toán tiền bảo hiểm đối với tiền bồi thường hoặc chi phí mà người được bảo hiểm phải chịu dưới đây.

(Lưu ý) Khi quyết định khoản tiền bồi thường – chấp thuận trách nhiệm bồi thường, cần phải có sự chấp thuận trước của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm.

①Tiền bồi thường thiệt hại chịu trách nhiệm chi trả cho người bị thiệt hại theo quy định pháp luật

②Chi phí kiện tụng như phí thuê luật sư đã chi trả, v.v... mà có sự đồng ý bằng văn bản của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm

③Chi phí cần thiết hoặc có lợi đã chi, mà có sự đồng ý bằng văn bản của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm, cho các thủ tục hoặc phương pháp trong trường hợp thực hiện các thủ tục cần thiết về bảo đảm hay thực thi quyền lợi nhận bồi thường thiệt hại từ người khác, hoặc đưa ra phương pháp cần thiết khác để ngăn chặn phát sinh hay lan rộng thiệt hại liên quan đến tai nạn đã xảy ra

④Chi phí cho các biện pháp khẩn cấp như sơ cứu, chuyên chở, v.v... hoặc các chi phí khác đã chi, mà có sự đồng ý bằng văn bản của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm, trong trường hợp thực hiện các thủ tục cần thiết về bảo đảm hay thực thi quyền lợi nhận bồi thường thiệt hại từ người khác, hoặc làm rõ về việc không phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại sau khi đã đưa ra phương pháp cần thiết khác để ngăn chặn phát sinh hay lan rộng thiệt hại liên quan đến tai nạn đã xảy ra

⑤Chi phí đã chi để hỗ trợ, ứng với yêu cầu của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm trong trường hợp công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm thay cho người được bảo hiểm giải quyết yêu cầu bồi thường thiệt hại từ người bị thiệt hại

<Phương thức chi trả tiền bảo hiểm>

Đối với tiền bồi thường thiệt hại trong phần ① nêu trên, chúng tôi sẽ chi trả tiền bảo hiểm trong giới hạn của hạn mức chi trả (trường hợp trách

nhiệm bồi thường là của người nhận ủy thác, thì chi trả trong giới hạn giá thị trường của tài sản ủy thác).
Theo nguyên tắc thì tất cả các chi phí nêu trong phần ②~⑤ bên trên đều là đối tượng chi trả của tiền bảo hiểm. Tuy nhiên, về chi phí kiện tụng ở phần ②, trong trường hợp số tiền bồi thường thiệt hại ① vượt quá hạn mức chi trả, chúng tôi sẽ chi trả tiền bảo hiểm sau khi đã cắt giảm theo tỷ lệ "Hạn mức chi trả ÷ Tiền bồi thường thiệt hại ①".

<Ví dụ về tai nạn thuộc đối tượng bồi thường>
Giới hạn trong trường hợp trách nhiệm bồi thường thiệt hại phát sinh hoàn toàn ở người được bảo hiểm.

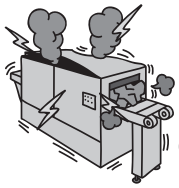
●Khi đang thực hành hóa học trong giờ học chính quy, trộn nhầm hóa chất, gây tai nạn cháy nổ, khiến những sinh viên cùng lớp bị bỏng.
(Đối tượng của loại A, C)



●Tại lễ hội trong trường, 5 người phải nhập viện vì ngộ độc thực phẩm ở gian hàng gà nướng.
(Đối tượng của loại A, C)



●Sử dụng sai, làm hỏng máy móc của nơi làm việc trong khi thực tập tại giờ học chính quy.
(Đối tượng của loại A, B, C)



(＊15)

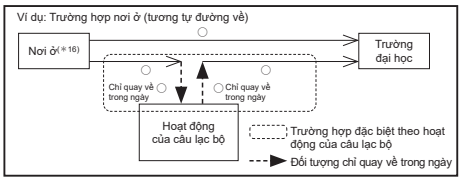
●Trong khi di chuyển bằng xe đạp đến lớp, tay lái xe đạp bị vướng vào túi xách của người đi bộ làm người này ngã. Khiến cho người đi bộ bị thương.
(Đối tượng của loại A, C)



(＊15) Những thiệt hại do hư hỏng chương trình, phần mềm, dữ liệu trong máy tính, v.v... không phải là đối tượng của trách nhiệm bồi thường.

Giải thích từ ngữ

- **Quá trình đi lại là gì?**
  Đây là hành động di chuyển giữa nơi ở(＊16) và cơ sở tổ chức hoạt động (bao gồm giữa cơ sở và cơ sở trong trường hợp địa điểm hoạt động trải rộng trên nhiều cơ sở.) của người được bảo hiểm, theo phương pháp và tuyến đường hợp lý, với mục đích tham gia vào các hoạt động được quy định trong các loại bảo hiểm (ngoại trừ những phương pháp bị trường học cấm.).
  Theo nguyên tắc, trường hợp khác với tuyến đường hợp lý (trường hợp khác tuyến đường hợp lý do mục đích không liên quan đến việc tham gia vào các hoạt động được quy định trong các loại bảo hiểm) và trường hợp gián đoạn di chuyển (trường hợp thực hiện hành vi không liên quan đến di chuyển vào giữa chừng), chúng tôi sẽ không chi trả tiền bảo hiểm đối với trách nhiệm bồi thường thiệt hại phải chịu bởi tai nạn do hành vi trong và sau các trường hợp đó.



  Tuy nhiên, trường hợp khác tuyến đường hoặc gián đoạn giữa chừng là hành vi cần thiết tối thiểu để mua các vật cần thiết cho hoạt động được quy định trong các loại bảo hiểm hoặc hành vi đáp ứng những điều này, hoặc trường hợp hoặc hành vi cần thiết tối thiểu để sinh hoạt thường ngày, chúng tôi sẽ chi trả tiền bảo hiểm đối với trách nhiệm bồi thường thiệt hại phải chịu bởi tai nạn do hành vi trong lúc di chuyển đã loại trừ khoảng sai lệch tuyến đường hoặc gián đoạn đó. Ví dụ như những hành vi sau đây.
  ①Mua giáo trình cần thiết cho giờ học. ②Mua món ăn thường ngày, v.v... ③Sinh viên sống một mình ghé vào nhà ăn.
  ④Bỏ phiếu bầu cử. ⑤Khám bệnh tại bệnh viện hoặc trạm y tế.
  Tuy nhiên, trường hợp tham gia vào các hoạt động của câu lạc bộ (trừ các hoạt động, v.v... mà nhà trường nghiêm cấm.) trong cùng ngày tham gia giờ học chính quy hoặc sự kiện của trường, thì việc di chuyển giữa nơi ở(＊16) và cơ sở tổ chức hoạt động theo phương pháp và tuyến đường hợp lý, sẽ được tính vào quá trình đi lại. Tuy nhiên, tai nạn kể từ khi sai lệch tuyến đường hợp lý, gián đoạn giữa chừng, hoặc trong khi tham gia hoạt động của câu lạc bộ tương ứng không thuộc đối tượng bồi thường.
  Phương tiện giao thông được bảo hiểm bao gồm đi bộ, đi xe đạp, các phương tiện giao thông công cộng như tàu điện, v.v. Tuy nhiên, bảo hiểm sẽ không chi trả trong trường hợp trường học cấm đi xe đạp đến trường hoặc xảy ra tai nạn khi điều khiển xe máy, ô tô, xe điện, v.v.
  (＊16) Đối với sinh viên nhập học sau khi trải qua kỳ thi tuyển sinh(＊17) dành cho người đi làm, thì sẽ bao gồm cả nơi làm việc.
  (＊17) "Kỳ thi tuyển sinh dành cho người đi làm" nghĩa là thi tuyển lấy đối tượng là người đi làm, chẳng hạn như thi tuyển chọn lọc đặc biệt người đi làm, v.v... trong số các phương pháp thi tuyển quyết định dựa theo các phương pháp khác với những người có nguyện vọng nhập học thông thường.

- **Thực tập là gì?**
  Là sự trải nghiệm làm việc của sinh viên khi tham gia làm việc trong các doanh nghiệp, v.v... liên quan đến nghề nghiệp tương lai và chuyên ngành của bản thân trong khi theo học tại trường.

- **Hoạt động trải nghiệm chăm bệnh là gì?**
  Trên cơ sở pháp luật, hoạt động này là trải nghiệm chăm sóc, v.v... mà các sinh viên có nguyện vọng đạt được chứng chỉ thông thường cho giáo viên trường tiểu học và trường trung học cần thực hiện.

- **Thực tập giảng dạy là gì?**
  Là hoạt động do sinh viên thực hiện tại các trường mẫu giáo, trường tiểu học, trung học cơ sở hoặc trường trung học phổ thông của nơi tiếp nhận để có được chứng chỉ giáo viên, trong các môn học tương ứng với "Thực tập giảng dạy" theo quy định của pháp luật.
  (Lưu ý) Bao gồm "Thực tập điều dưỡng" liên quan đến việc có được chứng chỉ giáo viên điều dưỡng và "Thực tập giảng dạy đối với học sinh hay trẻ em, trẻ nhỏ gặp trở ngại về tinh thần và thể chất" liên quan đến việc có được chứng chỉ giáo viên làm việc ở các trường học hỗ trợ đặc biệt.

- **Thực tập giảng dạy mầm non là gì?**
  Là hoạt động do sinh viên thực hiện tại các cơ sở thực tập như nhà trẻ, v.v... của nơi tiếp nhận, để có được chứng chỉ nhân viên chăm sóc trẻ, trong môn học tương ứng với "Thực tập tại nhà trẻ" trong môn giáo dục nghề nghiệp, được xác định bởi Bộ trưởng Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản theo quy định trong Luật phúc lợi cho trẻ em và quy định thi hành các luật tương tự.

- **Hoạt động tình nguyện là gì?**
  Hoạt động tình nguyện là các hoạt động đóng góp cho xã hội, gồm năng lực, công sức hay tài sản mỗi cá nhân có, tùy theo ý chí tự do của mỗi người.

- **Thực tập liên quan đến y tế là gì?**
  Là thực tập do các khoa – ngành về y tế của trường học sắp xếp, thực hiện như là giờ học chính quy hoặc sự kiện của trường.

- **Thực tập giảng dạy trong ngành dược là gì?**
  Là thực tập do khoa dược và các khoa – ngành tương tự của trường đại học sắp xếp, thực hiện như là giờ học chính quy hoặc sự kiện của trường.

6. Trường hợp chủ yếu không nằm trong đối tượng đền bù

Để biết thông tin chi tiết, vui lòng đọc kỹ các điều khoản. Về nội dung của điều khoản bảo hiểm, vui lòng tham khảo trang web của Hiệp hội Hỗ trợ Giáo dục Quốc tế Nhật Bản (tổ chức công ích).

<Chung quy>

①Hành vi cố ý của người được bảo hiểm hoặc chủ hợp đồng bảo hiểm
②Chiến tranh, hỗn loạn, bạo động, gây rối trật tự công cộng hoặc tranh chấp lao động
③Động đất, núi lửa phun, lũ lụt, sóng thần hoặc triều cường
④Trách nhiệm bồi thường được bổ sung thêm theo cam kết trong trường hợp có cam kết đặc biệt liên quan đến việc bồi thường thiệt hại giữa người được bảo hiểm và người khác
⑤Trách nhiệm bồi thường do nước thải hoặc khí thải
⑥Thiệt hại do đặc tính hoặc tác động của đặc tính độc hại của nhiên liệu hạt nhân, nguyên liệu hạt nhân, nguyên tố có tính phóng xạ, nguyên tố đồng vị phóng xạ, v.v... (Bao gồm cả ô nhiễm phóng xạ, thương tật do tia phóng xạ.). Tuy nhiên, không tính trường hợp thiệt hại gây ra bởi sự phân rã, phân hạch hạt nhân nguyên tử, phản ứng hạt nhân phát sinh trong khi vận chuyển hoặc dự trữ, sử dụng nguyên tố đồng vị phóng xạ sử dụng trong công nghiệp hoặc y học, và các hoạt động vận chuyển hoặc dự trữ, sử dụng này không vi phạm luật.
⑦Thiệt hại xảy ra do các hành vi được thực hiện bởi người được bảo hiểm như dưới đây(＊18)
- Hành vi được hiện bởi người không phải là bác sĩ, nha sĩ, điều dưỡng viên, y tá y tế công cộng, y tá hộ sinh và bị cấm theo luật trong hành vi có nguy cơ phát sinh nguy hiểm đến cơ thể người và hành vi y tế
- Điều chế, kê toa, buôn bán hay cung cấp dược phẩm
- Hành vi được hiện bởi người không phải là bác sĩ xoa bóp, bác sĩ châm cứu, chuyên viên chữa bệnh bằng ngải, người nắn xương, kiến trúc sư, chuyên viên điều tra nghiên cứu nhà đất, chuyên viên kỹ thuật, chuyên viên trắc địa hoặc bác sĩ thú y và bị cấm theo luật, v.v...

(＊18) Tuy nhiên, không áp dụng nguyên nhân này trong trường hợp đáp ứng các yêu cầu được quy định khi thực tập liên quan đến y tế ở loại C. Ngoài ra, không áp dụng đối với nội dung "Điều chế, kê đơn, buôn bán hay cung cấp dược phẩm" nêu trước đó trong trường hợp đáp ứng các điều kiện quy định trong khi thực tập giảng dạy trong ngành dược ở loại A và loại C.

<Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường vật chất>

①Thiệt hại do sở hữu, sử dụng hoặc quản lý xe ô tô(＊19), xe đạp gắn động cơ, máy bay, thang nâng hay tàu – xe cộ khác với các cơ sở vật chất (ngoại trừ các loại chạy chủ yếu bằng sức người.) hoặc động vật
②Thiệt hại do thải, xả, thoát hoặc rò rỉ các chất gây ô nhiễm và phí tổn để làm sạch ô nhiễm (Nhưng ngoại trừ trường hợp việc thải chất gây ô nhiễm, v.v... là không lường trước được, bất ngờ và khẩn cấp, và người được bảo hiểm phát hiện việc này trong thời hạn quy định, và thông báo cho công ty nhận bảo lãnh trong thời hạn quy định.)
③Thiệt hại do tính gây ung thư của amiang, các chất thay thế amiang, v.v... và các đặc tính độc hại khác v.v...

(＊19) Bao gồm xe máy hai bánh (xe máy).

<Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường do sản phẩm>

①Thiệt hại do kết quả của hoạt động đã thực hiện hoặc do sản phẩm mà người được bảo hiểm chế tạo, bán hoặc cung cấp trái pháp luật do cố ý hoặc sai sót nghiêm trọng
②Trách nhiệm bồi thường liên quan đến những hư hỏng hoặc không dùng được của chính sản phẩm đó
③Kiện cáo yêu cầu bồi thường thiệt hại lên các toà án nằm ngoài phạm vi nước Nhật đối với tai nạn xảy ra trong phạm vị nước Nhật
④Thiệt hại do thải, xả, thoát hoặc rò rỉ các chất gây ô nhiễm và phí tổn để làm sạch ô nhiễm (Nhưng ngoại trừ trường hợp việc thải chất gây ô nhiễm, v.v... là không lường trước được, bất ngờ và khẩn cấp, và người được bảo hiểm phát hiện việc này trong thời hạn quy định, và thông báo cho công ty nhận bảo lãnh trong thời hạn quy định.)
⑤Thiệt hại do tính gây ung thư của amiang, các chất thay thế amiang, v.v... và các đặc tính độc hại khác

<Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường do người nhận ủy thác>

①Hư hỏng do chính tài sản ủy thác tự nhiên phát hỏa hoặc tự nhiên phát nổ
②Tai nạn được phát hiện sau khi tài sản ủy thác được bàn giao lại cho bên ủy thác
③Hư hỏng, đánh mất, trộm cắp hoặc lừa gạt đối với xe đạp, xe máy, xe ô tô, xe đạp gắn động cơ, máy bay, tàu thuyền, xe cộ, động vật, nhạc cụ, tiền, giấy tờ có giá, tem thuế, tem, chứng thư, sổ sách, đá quý, kim loại quý, sản phẩm mỹ thuật, đồ cổ, huân chương, huy chương, bản viết tay, bản thiết kế, mẫu vật hoặc các tài sản ủy thác tương tự khác
④Thiệt hại do mưa, tuyết, mưa đá lớn, mưa tuyết hoặc mưa đá từ ngoài công trình xây dựng tràn vào hoặc thổi vào trong
⑤Thiệt hại do rò rỉ hoặc tràn nước hoặc hơi nước từ ống cấp thoát nước, thiết bị điều hòa nhiệt độ, thiết bị điều chỉnh độ ẩm, trụ cứu hỏa, dụng cụ dùng trong kinh doanh hoặc dùng trong gia đình, hoặc do rò rỉ hoặc tràn từ thiết bị phun nước
⑥Thiệt hại do sản phẩm ủy thác không sử dụng được v.v...

7. Thủ tục khi thay đổi nội dung hợp đồng (thay đổi loại bảo hiểm, chuyển ngành – chuyển khoa, nghỉ học tạm thời, thôi học, v.v...)

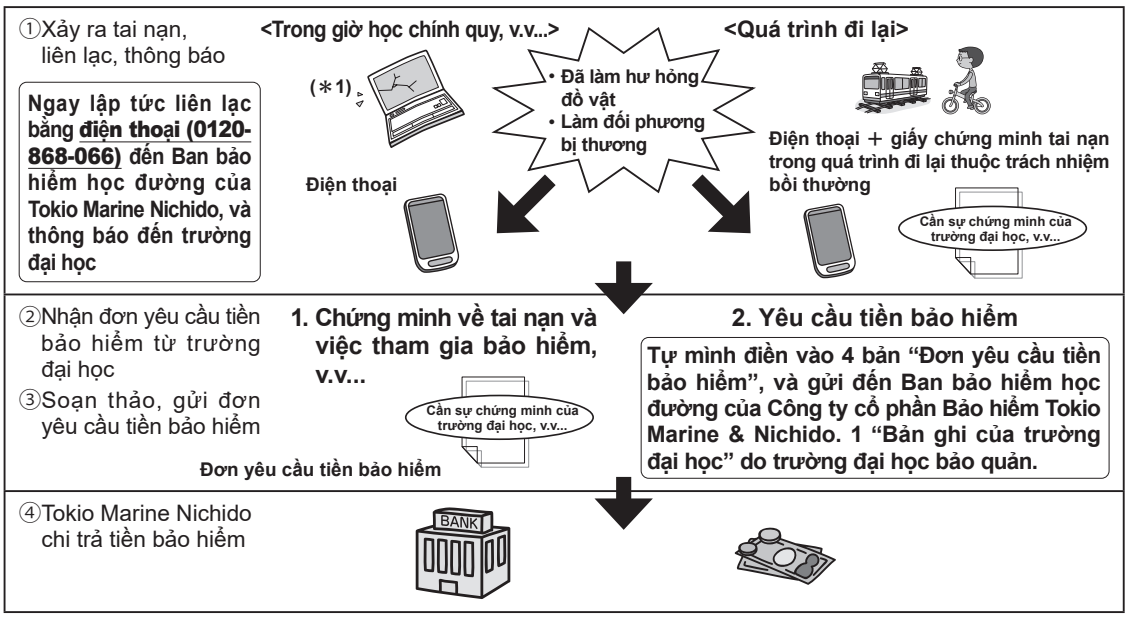
(1) Chúng tôi sẽ hoàn trả một phần phí bảo hiểm cho người đã thanh toán phí bảo hiểm tổng cộng trong thời gian từ 2 năm trở lên cho trường, nếu thuộc các trường hợp sau đây(＊20). Vì phương pháp thủ tục khác nhau tùy theo mỗi trường học, vui lòng liên hệ với bộ phận phụ trách tại trường học đang theo học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...).
①Trường hợp thôi học
②Trường hợp thời gian nghỉ học tạm thời tổng cộng là từ 1 năm trở lên trong thời hạn bảo hiểm (bao gồm việc du học.).
③Trường hợp thay đổi khoa, ngành học, v.v...
④Trường hợp thay đổi loại bảo hiểm tham gia
Tạm chấm dứt hợp đồng đối với thời gian còn lại của loại bảo hiểm đang tham gia, và tham gia loại bảo hiểm đã thay đổi sau đó, với thời hạn theo đơn vị năm. **Không thể bù trừ phí bảo hiểm hoàn lại của loại bảo hiểm hiện tại với phí bảo hiểm tham gia của loại bảo hiểm sau khi thay đổi.**

(2) Trường hợp gia hạn thời gian tu nghiệp được quy định vì lý do nghỉ học tạm thời, học lại, v.v..., vào thời điểm kết thúc thời gian tham gia ban đầu, cần có thủ tục tham gia mới đối với phần thời gian gia hạn. Chi tiết sẽ khác nhau tùy theo mỗi trường học, vì vậy vui lòng liên hệ đến bộ phận phụ trách tại trường học đang theo học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...).

(＊20) Phí chuyển khoản để hoàn trả phí bảo hiểm sẽ do người được bảo hiểm chi trả.

II. Thủ tục khi xảy ra tai nạn

1. Từ việc tai nạn phát sinh đến việc chi trả tiền bảo hiểm



(＊1) Những thiệt hại do hư hỏng chương trình, phần mềm, dữ liệu trong máy tính, v.v... không phải là đối tượng của trách nhiệm bồi thường.

2. Thủ tục khi xảy ra tai nạn

(1) Khi phát sinh tai nạn được cho là đối tượng của bảo hiểm này, vui lòng nhanh chóng liên lạc đến Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido theo số **0120-868-066** (miễn phí) với nội dung sau đây trong phạm vi có thể hiểu được.

- **Tên, tuổi của bản thân, tên trường học đang theo học**
- **Ngày, giờ xảy ra tại nạn**
- **Địa điểm xảy ra tai nạn**
- **Tên, tuổi của người bị thiệt hại**
- **Nguyên nhân tai nạn**
- **Mức độ thiệt hại (thương tích, hư hại, v.v...)**

Vui lòng liên lạc bằng điện thoại đối với cả trường hợp tai nạn ở ngoài phạm vi Nhật Bản.
Ngoài ra, trong trường hợp đó có thể sử dụng dịch vụ collect call. Trường hợp bản thân sinh viên gặp khó khăn trong việc liên lạc, vui lòng liên lạc thông qua người đại diện trong nước Nhật Bản.

Vui lòng chú ý vì mức tiền bảo hiểm chi trả có thể giảm xuống nếu liên lạc chậm trễ.
Vui lòng chú ý vì thời gian hiệu lực của quyền yêu cầu chi trả tiền bảo hiểm **là có thời hạn (3 năm)**.

Ngoài ra, vui lòng thông báo đến bộ phận phụ trách tại trường học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...) về việc đã gây ra tai nạn, và việc đã liên lạc những nội dung nêu trên với Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido. Việc hòa giải, v.v... với người bị thiệt hại sẽ do bản thân sinh viên, tức là người gây tai nạn (người bảo hộ trong trường hợp vị thành niên), tự thực hiện.

(2) Vui lòng nhận các giấy tờ dưới dây từ bộ phận phụ trách tại trường học, điền những mục quan trọng, và nhận sự chứng minh cần thiết.
①Đơn yêu cầu tiền bảo hiểm (kèm Giấy chứng minh tai nạn)
②Giấy chứng minh tai nạn trong quá trình đi lại thuộc trách nhiệm bồi thường (trường hợp tai nạn trong quá trình đi lại)

(3) Vui lòng nộp các giấy tờ ① và ② ở khoản (2) nêu trên đến Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido.
(Lưu ý) Trường hợp sinh viên (người được bảo hiểm) là vị thành niên, theo nguyên tắc, người bảo hộ sẽ thực hiện yêu cầu tiền bảo hiểm.

(4) Công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm sẽ chi trả tiền bảo hiểm (Vui lòng tham khảo <Chú ý khi yêu cầu tiền bảo hiểm> ở phần dưới.).

(Quan trọng)
Sau khi chi trả tiền bảo hiểm, công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm sẽ liên lạc về việc chi trả đến Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản, Hiệp hội sẽ dựa theo đó để gửi báo cáo chi trả tiền bảo hiểm đến trường học, ba bên là công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm, trường học và Hiệp hội sẽ chia sẻ thông tin về tình hình chi trả tiền bảo hiểm, v.v... của tai nạn tương ứng, vì vậy vui lòng hiểu rõ trước điều này.

(Lưu ý) Khoản tiền bồi thường sẽ được quyết định sau khi xem xét tỷ lệ sai sót của người bị thiệt hại và tỷ lệ trách nhiệm của người khác, v.v... Việc hòa giải do sinh viên, là người gây tai nạn (người được bảo hiểm), tự mình thực hiện, nhưng tai nạn bồi thường do sai sót một phía của người gây tai nạn thường ít, tai nạn bồi thường do sai sót của bản thân người bị thiệt hại hoặc do bất khả kháng thường nhiều, vì vậy **vui lòng thảo luận thật kỹ với Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido trước khi hòa giải.**

<Về dịch vụ thay mặt hòa giải>
Không thực hiện dịch vụ thay mặt hòa giải: bảo hiểm này không có "dịch vụ thay mặt hòa giải", là dịch vụ mà công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm thực hiện hòa giải với người bị thiệt hại. Vì vậy, vui lòng hiểu rõ trước rằng bản thân sinh viên (người được bảo hiểm) sẽ thực hiện hòa giải với người bị thiệt hại theo sự hướng dẫn từ Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido trong trường hợp xảy ra tai nạn mà sinh viên cho rằng có thể áp dụng bảo hiểm này. Ngoài ra, vui lòng chú ý, trong trường hợp đồng ý với trách nhiệm bồi thường hoặc đã quyết định số tiền bồi thường mà không có sự đồng ý của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm thì toàn bộ hay một phần số tiền bồi thường sẽ không được chi trả dưới hình thức tiền bảo hiểm.

<Chú ý khi yêu cầu tiền bảo hiểm>
Trong bảo hiểm trách nhiệm bồi thường, người bị thiệt hại trong tai nạn thuộc bảo hiểm vốn có quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại với người được bảo hiểm, sẽ được ưu tiên trong quyền yêu cầu tiền bảo hiểm (không tính những điều liên quan đến tiền bảo hiểm hỗ trợ chi phí.) của

người được bảo hiểm đối với công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm (Khoản 1 Điều 22 Luật Bảo hiểm). “Quyền ưu tiên” là quyền lợi mà người bị thiệt hại nhận thanh toán mà họ yêu cầu trước những người có quyền yêu cầu khác từ phần chi trả của tiền bảo hiểm.
Người được bảo hiểm có thể yêu cầu số tiền bảo hiểm với công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm, chỉ trong giới hạn số tiền đã thanh toán cho người bị thiệt hại hoặc số tiền đã được người bị thiệt hại chấp nhận (Khoản 2 Điều 22 Luật Bảo hiểm).
Chính vì thế, công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm có thể chi trả tiền bảo hiểm theo yêu cầu của người được bảo hiểm, nhưng ngoại trừ tiền bảo hiểm hỗ trợ chi phí, và điều đó được giới hạn trong các trường hợp từ ① đến ③ như dưới đây, vui lòng nắm rõ.
①Trường hợp người được bảo hiểm đã thực hiện việc thanh toán, được xem như là bồi thường thiệt hại cho người bị thiệt hại
②Trường hợp có thể xác nhận việc người bị thiệt hại đã chấp nhận việc chi trả tiền bảo hiểm cho người được bảo hiểm
③Trường hợp công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm chi trả tiền bảo hiểm trực tiếp cho người bị thiệt hại theo hướng dẫn của người được bảo hiểm

<Trường hợp có hợp đồng bảo hiểm khác, v.v...>
Chi trả tiền bảo hiểm trong trường hợp có hợp đồng bảo hiểm và hợp đồng tương hỗ (dưới đây gọi là “hợp đồng bảo hiểm khác, v.v...”) trùng lặp với hợp đồng bảo hiểm này như sau.
①Trường hợp tiền bảo hiểm hay tiền hỗ trợ từ hợp đồng bảo hiểm khác, v.v... không được chi trả: chi trả tiền bảo hiểm dựa vào nội dung tham gia hợp đồng bảo hiểm này và không liên quan đến hợp đồng bảo hiểm khác, v.v...
②Trường hợp tiền bảo hiểm hay tiền hỗ trợ từ hợp đồng bảo hiểm khác, v.v... được chi trả: chi trả tiền bảo hiểm dựa vào nội dung tham gia hợp đồng bảo hiểm này đối với số tiền còn lại sau khi trừ đi tiền hỗ trợ và tiền bảo hiểm đã được chi trả trong hợp đồng bảo hiểm khác từ số tiền thiệt hại, v.v...

III. Tài liệu giải thích các mục quan trọng

Giải thích sơ lược về hợp đồng – Các thông tin cần lưu ý

- Sơ lược về hợp đồng là nội dung ghi chép những thông tin đặc biệt quan trọng để các bạn có thể hiểu rõ nội dung sản phẩm của bảo hiểm mà các bạn tham gia. Vui lòng đọc kỹ.
- Thông tin cần lưu ý là nội dung ghi chép những thông tin mà chúng tôi đặc biệt muốn các bạn chú ý, chẳng hạn như những điều khoản, v.v... không có lợi đối với các sinh viên tham gia vào hợp đồng. Vui lòng đọc kỹ
- Đây không phải là tài liệu ghi chép tất cả nội dung liên quan đến bảo hiểm mà các bạn tham gia. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng tham khảo các điều khoản bảo hiểm, v.v. được đăng tải trên trang web của Hiệp hội Hỗ trợ Giáo dục Quốc tế Nhật Bản (tổ chức công ích), nếu có chỗ nào chưa rõ, vui lòng liên hệ với bộ phận phụ trách tại trường học mà bạn đang theo học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...).

(Lưu ý) Vì giấy chứng minh cho người tham gia bảo hiểm không được phát hành, vui lòng lưu giữ những tài liệu giúp bạn hiểu về các nội dung khi tham gia như “Sổ tay hướng dẫn” này, “Hướng dẫn về bảo hiểm trách nhiệm bồi thường bổ sung theo Gakkensai”, v.v...

1. Sơ lược về hợp đồng

1 Cơ cấu của sản phẩm, điều kiện chấp nhận, v.v...

(1) Cơ cấu của sản phẩm

Bảo hiểm này là một hợp đồng tập thể trong đó Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản (tổ chức công ích) là chủ hợp đồng, sinh viên đang theo học tại trường thành viên của hiệp hội này là người được bảo hiểm (người có thể nhận bồi thường). Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản có quyền yêu cầu giấy chứng nhận bảo hiểm, quyền chấm dứt hợp đồng bảo hiểm, v.v...

(2) Nội dung bồi thường – Thời hạn bảo hiểm (thời hạn của hợp đồng bảo hiểm)

Về các phần ① Lý do chi trả (Trường hợp thuộc đối tượng đền bù), tiền bảo hiểm chi trả, ② Lý do không nhận trách nhiệm (Trường hợp chủ yếu không nằm trong đối tượng đền bù), ③ Thời hạn bảo hiểm, v.v..., vui lòng tham khảo ở P1 ~ P4.

(3) Điều kiện chấp nhận bảo lãnh (Mức tiền bảo hiểm, v.v...)

Điều kiện chấp nhận bảo lãnh của bảo hiểm này (Hạn mức chi trả) được chọn từ trong các loại bảo hiểm đã được xác định từ trước. Về chi tiết của các loại hợp đồng, vui lòng tham khảo ở P1 ~ P2.

2 Phí bảo hiểm

Phí bảo hiểm sẽ được quyết định tùy thuộc vào loại hợp đồng bạn tham gia. Để biết thêm thông tin chi tiết về phí bảo hiểm, vui lòng tham khảo thông báo được đăng tải trên trang web của Hiệp hội Hỗ trợ Giáo dục Quốc tế Nhật Bản (tổ chức công ích).

3 Tiền hoàn lại khi đáo hạn – Tiền lãi cổ tức của chủ hợp đồng

Trong bảo hiểm này không có tiền hoàn lại khi đáo hạn và tiền lãi cổ tức chủ hợp đồng bảo hiểm.

2. Các thông tin cần lưu ý

1 Lưu ý liên quan đến việc trùng lặp bồi thường

Trong trường hợp người được bảo hiểm hoặc gia đình của người được bảo hiểm đã ký hợp đồng sản phẩm bảo hiểm cùng loại với bảo hiểm khác, phạm vi bồi thường có thể sẽ trùng lặp. Vui lòng cân nhắc xem xét lại nội dung hợp đồng cho phù hợp với nhu cầu. Ngoài ra, trường hợp xem lại nội dung hợp đồng để tránh trùng lặp phạm vi bồi thường, trong tương lai, khi hủy hợp đồng mà còn phần đền bù, thì phần đền bù đó có thể mất, vì vậy vui lòng chú ý.

2 Nghĩa vụ khai báo thông tin, v.v...

Khi tham gia hợp đồng, bạn có nghĩa vụ cung cấp những nội dung quan trọng(*1) cho công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm.

- Khi tham gia hợp đồng, trong trường hợp các nội dung cần cung cấp không được cung cấp đầy đủ, nội dung cung cấp khác với thực tế, thì hợp đồng sẽ bị hủy và không thể chi trả tiền bảo hiểm.
- Trường hợp ký kết hợp đồng bảo hiểm vì người khác, mặc dù chủ hợp đồng hoặc người đại diện không phạm sơ suất nhưng khi nội dung cần cung cấp trong bản báo cáo tổng hợp trường

đại học không được cung cấp đầy đủ, nội dung cung cấp không đúng với thực tế do sự cố ý hoặc sơ suất nghiêm trọng của người được bảo hiểm (đối tượng có thể nhận đền bù) và người đại diện, thì cũng sẽ tương tự như trên.

(＊1) Bao gồm cả những mục liên quan đến hợp đồng bảo hiểm khác, v.v...

3 Các mục cần lưu ý sau khi tham gia (thông báo các khoản mục thay đổi, v.v...)

Về thủ tục thông báo khi thôi học, v.v... và thủ tục trong trường hợp xảy ra tai nạn, v.v..., vui lòng tham khảo P4 ~ P6.

4 Ngày bắt đầu bảo hiểm

Vui lòng tham khảo ở P1.

5 Lý do không nhận trách nhiệm (Trường hợp chủ yếu không nằm trong đối tượng đền bù), v.v...

Vui lòng tham khảo ở P4.

6 Xử lý khi công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm bị phá sản

Trong trường hợp hoạt động kinh doanh của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm bị phá sản, việc thanh toán tiền bảo hiểm, tiền hoàn lại, v.v... sẽ tạm thời đóng băng một thời gian nhất định, và số tiền sẽ bị giảm xuống.

Ngoài ra, trong trường hợp hoạt động kinh doanh của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm bị phá sản, chủ hợp đồng là cá nhân hoặc "pháp nhân quy mô nhỏ" (pháp nhân nước ngoài, pháp nhân Nhật Bản có từ 20 nhân viên, v.v… trở xuống lúc phá sản(＊2)), hoặc đoàn thể các chủ quản lý tòa nhà, thì bảo hiểm này sẽ là đối tượng bồi thường của “Tổ chức bảo vệ chủ hợp đồng bảo hiểm của bảo hiểm tai nạn”, và trên nguyên tắc, tiền bảo hiểm, tiền hoàn lại, v.v... sẽ được bồi thường tối đa là 80% (100% đối với tiền bảo hiểm liên quan đến tai nạn thuộc bảo hiểm đã phát sinh cho tới khi hết thời gian 3 tháng kể từ ngày công ty bảo hiểm phá sản ngừng thanh toán) (Phần liên quan đến bên được bảo hiểm tương đương vẫn thuộc đối tượng đền bù nêu trên, khi bên được bảo hiểm là cá nhân, v.v... phải chịu phí bảo hiểm trên thực tế, cho dù đó là hợp đồng bảo hiểm mà chủ hợp đồng bảo hiểm không phải là cá nhân, v.v...).

(＊2) Đối với pháp nhân nước ngoài, giới hạn trong các hợp đồng đã ký kết bởi các văn phòng kinh doanh, v.v... tại Nhật Bản.

7 Về bảo hiểm chung

Về bảo hiểm chung, vui lòng tham khảo mặt trong của trang bìa.

8 Về việc xử lý thông tin cá nhân

Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản, vốn là chủ hợp đồng bảo hiểm, sẽ cung cấp thông tin cá nhân liên quan đến hợp đồng này như tên người tham gia, mã số sinh viên, ngày nhận tiền, v.v... cho công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm. Công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm và các công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm cùng tập đoàn ngoài việc sử dụng thông tin cá nhân liên quan đến hợp đồng này cho các mục đích như đánh giá quyết định chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm, quản lý và thực thi hợp đồng này, cung cấp dịch vụ bổ trợ, hướng dẫn, cung cấp, khảo sát ý kiến về các loại sản phẩm, dịch vụ như sản phẩm tài chính, bảo hiểm khác, v.v..., thì còn sử dụng – cung cấp thông tin theo các mục từ ① đến ⑥ dưới đây. Ngoài ra, mục đích sử dụng thông tin đặc biệt không công khai (thông tin nhạy cảm) như điều trị sức khỏe, v.v... dựa theo quy định thực thi Luật Kinh doanh bảo hiểm, giới hạn trong phạm vi được công nhận là lần thiết để bảo đảm cho việc quản lý nghiệp vụ thích hợp.

①Cung cấp thông tin cá nhân cho nơi ủy thác nghiệp vụ (bao gồm cả các đại lý bảo hiểm.), nhân viên môi giới bảo hiểm, cơ quan y tế, các bên có liên quan đến việc yêu cầu và chi trả tiền bảo hiểm, tổ chức tín dụng, v.v... trong phạm vi cần thiết để đạt mục đích sử dụng thông tin cá nhân liên quan đến hợp đồng này

②Chia sẻ, sử dụng thông tin cá nhân với Hiệp hội bảo hiểm phi nhân thọ Nhật Bản và các công ty bảo hiểm khác, v.v... để tham khảo trong các quyết định ký kết hợp đồng, thay đổi nội dung hợp đồng, chi trả tiền bảo hiểm, v.v...

③Chia sẻ, sử dụng thông tin cá nhân để cung cấp và hướng dẫn về sản phẩm, dịch vụ, v.v... giữa Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire với tất cả công ty thuộc tập đoàn Tokio Marine hoặc các doanh nghiệp hợp tác với công ty

④Cung cấp thông tin cho công ty chấp nhận tái bảo hiểm để sử dụng vào các mục đích như ký kết hợp đồng tái bảo hiểm, cập nhật, quản lý, chi trả tiền tái bảo hiểm, v.v...

⑤Cung cấp thông tin cho người nhận thế chấp nhằm mục đích quản lý – sử dụng quyền lưu giữ thế chấp và các thủ tục công việc liên quan đến việc thiết lập các quyền về lưu giữ thế chấp dành cho người nhận thế chấp đó như quyền cầm cố, quyền thế chấp, v.v…

⑥Cung cấp thông tin yêu cầu chi trả tiền bảo hiểm, v.v... (Bao gồm cả thông tin trong quá khứ.) của những người là đối tượng bảo hiểm cho chủ hợp đồng và người tham gia để đảm bảo cho hoạt động ổn định của hợp đồng như đánh giá quyết định chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm cho các hợp đồng gia hạn, v.v...

Để biết thêm chi tiết, vui lòng tham khảo trang chủ của Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire và trang chủ của công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm khác.

Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire:
https://www.tokiomarine-nichido.co.jp

Thông tin cá nhân được cung cấp thông qua việc Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản gửi danh sách tên người tham gia bảo hiểm mà trường học trực thuộc Hiệp hội đã lập ra đến Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire. Trường hợp không đồng ý với việc sử dụng thông tin cá nhân như trên, vui lòng nhanh chóng nộp đơn đến Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản (Trường hợp không đồng ý với điều trên, cũng có nghĩa là sẽ không thể tham gia vào bảo hiểm này.).

IV. Khi gặp tai nạn

Về bảo hiểm trách nhiệm bồi thường bổ sung theo Gakkensai

Trường hợp tai nạn thuộc bảo hiểm xảy ra, vui lòng liên lạc nhanh chóng đến Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido (**0120-868-066** (miễn phí)) với các nội dung sau đây.

- **Tên, tuổi của bản thân, tên trường học đang theo học**
- **Tên, tuổi của người bị thiệt hại**
- **Ngày, giờ xảy ra tại nạn**
- **Nguyên nhân tai nạn**
- **Địa điểm xảy ra tai nạn**
- **Mức độ thiệt hại (thương tích, hư hại, v.v...)**

Ngoài ra, vui lòng thông báo việc tai nạn đã xảy ra đến bộ phận phụ trách tại trường học (Phòng công tác sinh viên, phòng hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...) và báo cáo việc đã liên lạc với các nội dung nêu trên đến công ty chấp nhận bảo lãnh bảo hiểm.

Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire	**Hiệp hội bảo hiểm phi nhân thọ Nhật Bản Trung tâm Sonpo ADR (Cơ quan giải quyết tranh chấp chỉ định)**
Mọi ý kiến và thắc mắc về bảo hiểm **＊Vui lòng liên hệ trước với trường học nếu có thay đổi về trạng thái đăng ký hoặc nội dung hợp đồng.** **Công ty Cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire (công ty bảo hiểm chủ trì) Phòng Công vụ số 2 - Công vụ Giáo dục và Văn hóa** **〒102-8014 6-4 Sanban-cho, Chiyoda-ku, Tokyo** **0120-587-050 (miễn phí)** **Liên lạc – Trao đổi khi xảy ra tai nạn** **Ban bảo hiểm học đường của Tokio Marine Nichido** **0120-868-066 (miễn phí)** (Lưu ý) Có thể liên lạc từ Ban phụ trách bảo hiểm học đường của mỗi trường học vì Ban này có kết nối đến Ban bảo hiểm học đường. Thời gian tiếp nhận: ngày thường 9:00 ～ 17:00 (ngoại trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ đầu năm - cuối năm)	Công ty Cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire đã ký kết hợp đồng cơ bản về thực hiện thủ tục với Hiệp hội Bảo hiểm Phi nhân thọ Nhật Bản - là cơ quan giải quyết tranh chấp được chỉ định bởi Trưởng cơ quan Dịch vụ Tài chính dựa trên Luật Kinh doanh Bảo hiểm. Trong trường hợp không thể giải quyết vấn đề với Công ty Cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire, quý khách có thể trao đổi với Hiệp hội Bảo hiểm Phi nhân thọ Nhật Bản hoặc làm đơn yêu cầu giải quyết. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng xem trên trang chủ của Hiệp hội bảo hiểm phi nhân thọ Nhật Bản. (https://www.sonpo.or.jp/) **03-4332-5241 (hỗ trợ toàn quốc)** Thời gian tiếp nhận: ngày thường 9:15 ～ 17:00 (ngoại trừ thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày nghỉ đầu năm - cuối năm)

V. Nơi yêu cầu tiền bảo hiểm (Phòng giải quyết thiệt hại của Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire)

Văn phòng của Công ty Tokio Marine Nichido	Địa chỉ văn phòng
Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire Phòng hỗ trợ tiền bảo hiểm Sức khỏe Văn phòng hỗ trợ bảo hiểm tai nạn Ban dịch vụ hỗ trợ bảo hiểm tai nạn số 3 (Ban bảo hiểm học đường) Quay số miễn phí 0120-868-066	Toranomon Tokio Marine Nichido Building 3-9-4 Nishishinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-8551

Thông tin cá nhân được cung cấp thông qua việc Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản gửi danh sách tên người tham gia bảo hiểm mà trường học trực thuộc Hiệp hội đã lập ra đến Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire. Trường hợp không đồng ý với việc sử dụng thông tin cá nhân như trên, vui lòng nhanh chóng nộp đơn đến Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản (Trường hợp không đồng ý với điều trên, cũng có nghĩa là sẽ không thể tham gia vào bảo hiểm này.).

<Về việc kết thúc vì lý do nghiêm trọng>

Trường hợp có lý do tương ứng với những điều dưới đây, thì Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire có thể kết thúc việc tham gia bảo hiểm. Trong trường hợp này, vui lòng lưu ý, vì có thể chúng tôi sẽ không chi trả toàn bộ hoặc một phần tiền bảo hiểm.

- Trường hợp người được bảo hiểm hoặc người nhận tiền bảo hiểm gây ra thiệt hại, v.v... với mục đích để được Công ty cổ phần Bảo hiểm Tokio Marine & Nichido Fire chi trả tiền bảo hiểm dựa trên hợp đồng bảo hiểm này.
- Trường hợp người được bảo hiểm hoặc người nhận tiền bảo hiểm được cho là người có liên quan đến tổ chức bạo lực hay có liên quan đến lực lượng chống đối xã hội khác.
- Trường hợp người được bảo hiểm hoặc người nhận tiền bảo hiểm có hành vi lừa đảo liên quan đến yêu cầu về tiền bảo hiểm dựa trên hợp đồng bảo hiểm này, v.v...

Những thắc mắc về nội dung đăng ký tham gia, xác nhận đăng ký tham gia, các loại thủ tục, v.v... vui lòng liên hệ với bộ phận phụ trách hướng dẫn của trường mà bạn theo học (Ban công tác sinh viên, ban hỗ trợ sinh viên, trung tâm chăm sóc sức khỏe, v.v...).

Đơn vị phát hành Pháp nhân công ích Hiệp hội hỗ trợ giáo dục quốc tế Nhật Bản
Bộ phận hỗ trợ sinh viên Phòng bảo hiểm sinh viên

〒153-8503 4-5-29 Komaba, Meguro-ku, Tokyo
TEL : 03-5454-5275

https://www.jees.or.jp/

Soạn thảo vào tháng 10/2026

Nếu bạn gây ra tai nạn...

Về các thủ tục yêu cầu tiền bảo hiểm



Vui lòng làm theo trình tự thủ tục dưới đây

☑ **Liên lạc bằng điện thoại về tai nạn xảy ra với Ban bảo hiểm học đường của công ty bảo hiểm (Công ty Tokio Marine Nichido) (0120-868-066).**

▼

☑ **Báo cáo với trường học về việc tai nạn xảy ra.**

▼

☑ **Chuẩn bị các hồ sơ và chứng cứ theo chỉ định của công ty Tokio Marine Nichido, như hình ảnh và phiếu kê khai sửa chữa chi tiết, v.v...**

▼

☑ **Nhận hồ sơ yêu cầu thanh toán tiền bảo hiểm từ trường học.**

▼

☑ **Gửi đơn yêu cầu tiền bảo hiểm (đơn đã được điền phần chứng minh của bên trường học) cho Ban bảo hiểm học đường của Công ty Tokio Marine Nichido (Tokyo). (Lưu ý) Hãy tham khảo P9 về nơi gửi.**

▼

☑ **Tiền bảo hiểm được chi trả từ phía công ty Tokio Marine Nichido.**